An: EDA Telegrammdienst 3003 Bern

| Referenzen und Initialen | Adresse (für Telex an Dritte) |
|---|-------------------------------|
| i.A.22.14.7.3 BIC/sm | |
| | |
| | |
| | |
| Chiffriert Priorität Faktura Text erg. F.I. | Absender Seite-Nr |
| X X X X X X X X X X X X X X X X X X X | Info et Presse 1 |
| Empfängercode Empfängercode Empfängercode | e Empfängercode Empfängercode |
| wochentx | |
| *** | |
| | |
| Wochentelex 6/85 Vertraulic | : h |
| | |
| CFA au Conseil de l'Europe: | |
| Le Chef du Département s'est rendu mardi | 29 ianvier 1985 à Stras- |
| bourg afin d'assister à une réunion extra | |
| Ministres du Conseil de l'Europe. Cette r | |
| Genscher, avait pour but d'intensifier le | |
| les Etats membres sur les problèmes des r | |
| l'Amérique centrale. | |
| Abordant le premier sujet, les orateurs s | e sont tous félicités de la |
| reprise des négociations entre Américains | |
| domaine du contrôle des armements et de l | |
| négociations pourront avoir sur les autre | |
| Stockholm. CFA a précisé dans ce contexte | |
| jourd'hui une importance particulière, ca | |
| où tous les 35 pays directement concernés | |
| peuvent se parler, négocier et faire valo | |
| vue et leurs intérêts propres au sujet de | |
| lors veiller à ce que Stockholm ne se tra | |
| rence de bloc à bloc ou en un appendice d | |
| ou de celles de Vienne (MBFR). Stockholm | |
| tiques propres et ne pas devenir l'endroi | |
| progrès artificiels ou cosmétiques pour c | |
| | ompenser ceux que t on |

Dodis

Datum:

4.2.1985

Visum:

Telegrammdienst 3003 Bern

| Chiffriert Priorität Faktura Text erg. F.I. Absender Seite- |
|---|
| Ja Nein Norm. Dring. Flash |
| Empfängercode Empfängercode Empfängercode Empfängercode Empfängercode |
| |
| n'accomplira pas à Genève. CFA a encore insisté sur la nécessité de |
| conserver l'équilibre du processus de la CSCE. Il faut se garder de |
| sortir Stockholm de ce processus ou en faire une conférence pour |
| elle-même. Pour la Suisse, les fondements de la sécurité en Europe |
| portent autant sur les mesures de confiance et le désarmement que |
| sur les droits de l'homme, les contacts entre les personnes ou une |
| plus grande flexibilité dans les échanges ou la création cultu- |
| relle. |
| Au chapitre de l'Amérique centrale, un consensus a été aisément |
| obtenu sur l'importance et la nécessité d'un soutien du Conseil de |
| l'Europe aux efforts des pays membres du groupe de Contadora. Le |
| MAE Dumas a précisé que les Dix auront prochainement (il proposera |
| avril ou mai à ses collègues) l'occasion de manifester concrètement |
| leur intérêt à l'évolution de la situation en Amérique centrale en |
| organisant une nouvelle réunion du type de celle de San José qui |
| avait eu lieu en septembre de l'année dernière. Intérêt des parti- |
| cipants a également porté sur processus démocratisation en Amérique |
| latine. |
| |
| ESA-Ministertagung: Ratstagung auf Ministerebene am 30./31. Januar |
| in Rom war erfolgreich. Einstimmig wurden zwei Resolutionen ueber |
| europaeische Weltraumpolitik bis zur Jahrhundertwende verabschiedet |
| Die erste enthaelt Rahmenplan fuer Wissenschaftssatelliten, Fern- |
| meldesatelliten, Erdbeobachtung (Wetter- und Fernerkundungssatelli- |
| ten) sowie Entwicklung neuer grosser europaeischer Traegerrakete |

Letzte Zeile

| 1665 | Datum: | Visum: |
|-------|-------------|--------|
| 2 000 | Tel. intern | |
| 150 0 | | |
| -7 | | |

An: EUA Telegrammdienst 3003 Bern

| ferenzen und Initialen | Adresse (für Telex an Dritte) |
|--|----------------------------------|
| | |
| | |
| | |
| iffriert Priorität Faktura Text erg. F.I. | Absender Seite |
| Nein Norm. Dring. Flash | |
| mpfängercode Empfängercode Empfängercode Empfängercode | code Empfängercode Empfängercode |
| | |
| RIANE 5 und Elemente permanent bewohnt | er Raumstation unter dem |
| amen COLUMBUS. COLUMBUS ist vorerst eu | |
| anische Raumstation, kann aber auch zu | |
| ion weiterenwickelt werden. Resolution | |
| atz der Entwicklung eines europaeische | |
| rankreich unter Projektnamen HERMES st | |
| esolution 2 enthaelt Richtlinien fuer | |
| it den USA ueber die europaeische Bete | |
| chweizerdelegation unter Leitung Muhe | |
| atsbeschluss progressive Erhoehung des | |
| and war massgebend daran beteiligt, ein | |
| ufstockung des Wissenschaftsbudgets wa | |
| ahre verabschieden zu lassen. Konkret | |
| Beteiligung an anderen Neuprogrammen, | |
| COLUMBUS, werden vor Mitte Jahr fallen | |
| Occuments, wereten von miere dam harren | |
| Niger-Reise von Direktor Staehelin: | |
| Direktor Staehelin wird vom 714.2.85 | in der Republik Niger weil |
| vo er verschiedene von der DEH unterst | |
| lungszusammenarbeit und der humanitaer | |
| | |
| 3runner. | |
| NNN | |
| | |
| | |
| | |

| Datum: _____ | Visum: _____ | Visum: _____ | Tel. intern _____ |

Besuch von Staatssekretär Sommaruga in Thailand 23.-28.1.85:

Sommaruga besuchte Thailand, aus Malaysia kommend, und eröffnete in Bangkok die Swisstech 85, die vom 28. Januar bis 1. Februar durchgeführt wird.

In Thailand, das in wesentlichen Teilen seiner wirtschaftlichen Entwicklung als Schwellenland betrachtet werden kann, besteht grosses Interesse an fortgeschrittener Technologie, an ausländischen Investitionen und an der Ausweitung des Handels. Dies wurde Sommaruga gegenüber während seiner Gespräche mit dem stellvertretenden Premierminister Bichai Rattukul, Handelsminister Kosol Krairiksh, Finanzminister Sommai Hoontrakul und dem für Wissenschaft, Forschung und Energie zuständige Mtister Damrong Lathapipat immer wieder hervorgehoben.

Notenbankgouverneur Kamchorn Sathirakul erklärte die monetären Massnahmen der Regierung und der Notenbank vor der im November 1984 erfolgten Abwertung und das seitherige Funktionieren der Wechselkurspolitik: "Managed Floating" innerhalb eines Währungskorbes. Thailand ist mit 12 Mia. Aussenschuld der am wenigsten verschuldete ASEAN-Staat.

Als Land mit hoher Wachstumsrate ist Thailand als Exporteur von ThaiErzeugnissen nach der Schweiz (Zunahme 1984: 37 prozent gegenüber dem Vorjahr) und Importeur von Schweizer Gütern (Zunahme 1984: 28 Prozent,
Gesamthandelsvolumen gegen 400 Mio SFr.) ein Handelspartner von zunehmender
Bedeutung. Investitionen und Technologietransfer aus der Schweiz sind dieser
Entwicklung aus verschiedenen, u.a. politischen Gründen bisher nur zögernd
gefolgt. Der Abschluss eines Investitionsschutzabkommens und die Propagierung der Standortvorteile, die Thailand bietet, durch die Thailänder selbst
könnten schweizerische Exportunternehmen veranlassen, sich vermehrt mit der
Frage von Investitionen (joint ventures, z.B.) auseinanderzusetzen.

Sommaruga unterstrich die Bedeutung, welche die Schweiz der multilateralen Handelspolitik beimisst, die darauf angelegt ist, den protektionistischen Tendenzen im Welthandelentgegenzuwirken, insbesondere im Rahmen des GATT, dem Thailand vor zwei Jahren beigetreten ist. Es ergab sich auch die Gelegenheit, die in Aussicht gestellte Textilkonzession an die Schweiz in Erinnerung zu rufen, die Teil der seinerzeit vereinbarten Beitrittsbedingungen ist.

Mischkredite: der MK I über 51 Mio. Schweizer Franken wurde zum grössten Teil für das Braunkohle-Elektritzitätswerk von MAE Moh im Norden Thailands verwendet, das Sommaruga auf Einladung der Thai Elektrizitätsbehörde besuchte. Der MK II in der Höhe von 60 Mio. Fr. trat am 24.1. in Kraft, als der Finanzminister Sommaruga die Note überreichte, welche die Zustimmung der thailändischen Regierung enthält.

Arbeitsvisite Sommaruga in Japan (30.1.-2.1.85) ermöglichte nützliche Fachgespräche mit Vize-AM Teshima, Vize-FM Oba, Miti-Vizemin. Wakazugi, Vize-min. Tanimura (Wirtschaftsplanungsamt), Zentralbank-Gouverneur Sumita sowie mit Vizepräsidenten Keidanren (zentraler Wirtschaftsverband) und Präsidenten Kankeiren (kansaier Wirtschaftsverband):

1. Analyse der für Aufrechterhaltung des Freihandels ungünstigen Weltwirt-

1. Analyse der für Aufrechterhaltung des Freihandels ungünstigen Weltwirtschaftslage erbrachte weitgehende Uebereinstimmung mit der schweizerischen Betrachtungsweise. Japans Interesse an einer Offenhaltung des multilateralen Handelssystems war offenkundig. Bemühungen, mit einem weiteren Marktöffnungspaket seinen guten Willen zu manifestieren, sind im gange. Sommaruga wies wiederholt darauf hin, dass dieses nicht nur auf die mit Druck ausgeübten Forderungen seitens der USA und der EG ausgerichtet sein dürfe.

5.

- 2. Hinsichtlich weiterem Vorgehen im GATT insistierten sowohl Teshima als auch Wakasugi auf einer gewissen Parallelität zwischen Roll-back und formeller Vorbereitung der NR während Sommaruga deutlich auf die Notwendigkeit eines glaubwürdigen Roll-back und eines vernünftigen Fortschrittes bei der Verwirklichung des Arbeitsprogramms, als Voraussetzung für den Start einer NR hinwies. Sommaruga legte schweizerische Haltung in seiner Rede vor SchweizerischerIndustrie- und Handelskammer auch der schweizerischen Geschäftswelt und einem ausgewählten Kreis hoher Beamte eingehend dar.
- 3. Einer Belebung der Binnenkonjunktur scheint Priorität beigemessen zu werden, doch ist öffentliche Hand wegen Staatsverschuldung und budgetärem Gesundungsprogramm offensichtlich (noch) nicht zu einer wirksamen antizyklischen Fiskalpolitik bereit (letzteres dürfte Hauptgrund für ablehnende Haltung zu den meisten tarifären Anliegen des Auslandes ausschlaggebend sein). Dem Aussenhandel wird somit bei Verwirklichung des veranschlagten Wirtschaftswachstums von real 4,6 Prozent im FJ 85 den Exporten weiterhin eine wichtige Rolle zukommen. Japans Handelsbilanzüberschuss wurde für KJ 84 mit US-Dollar 35,02 Mrd. beziffert. Keiner der Gesprächspartner widerlegte Ansicht, dass der Yen immer noch unterbewertet sei (gegenüber dem US-Dollar z.Z. besonders stark), und dessen Stärkung wirksamen Beitrag zur Eindämmung der Handelsspannungen mit Japan leisten könnte.
- 4. Sommaruga benützte Gespräche, um auf schweizerische Interessenlage in diversen Bereichen der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen hinzuweisen, und mit Nachdruck besondere Anliegen seinen verschiedenen Gesprächspartnern vorzutragen, und zwar sowohl im Warenverkehr (tarifäre Forderungen, quantitative Beschränkungen, steuerliche Probleme) als auch im Dienstleistungsbereich, namentlich im Banken- und Luftfahrtsektor. Der Besuch hat der schweizerischen Wirtschaftspräsenz in Japan nützliche Exposure geben können, wie dies aus lokaler Presse eindrücklich zu ersehen.

INTELSAT, ausserordentliche Versammlung der Vertragsparteien:

INTELSAT war 1964 als einziges, weltweites Telekommunikationssatelliten-System geschaffen worden, das seinen heute 109 Mitgliedstaaten seine ständig wachsenden und komplexeren Dienste (Telefon, Telex, TV, Digital-Data, Business Services) auf stark- und schwachfrequentierten Routen zu gleichen Preisen anbietet. Nationale, grenzüberschreitende und regionale Systeme (wie Eutelsat) sind und werden aufgrund ihrer technischen und wirtschaftlichen Kompatibilität mit dem INTELSAT-System koordiniert.

Im Zuge der Deregulationspolitik entschied US-Präsident Reagan Ende 1984, dass die Errichtung separater (transozeanischer, transkontinentaler) Telekommunikationssatelliten-Systeme im nationalen Interesse der USA notwendig sei, wobei die USA zwar versichern, ihre INTELSAT-Verpflichtungen einhalten zu wollen. Derzeit liegen 5 solche Gesuche für von INTELSAT unabhängige Systeme bei der Federal Communication Commission vor; 4 betreffen die lukrative Nordatlantikroute. Die Gewinne von INTELSAT werden durch diese Systeme bedroht und damit ihre Tarife und ihr einheitliches Preissytem. Leidtragende höherer Tarife wären in erster Linie die verkehrsschwachen Drittweltländer (neues Nord-Süd-Problem). Die vom 29. - 31.1.1985 in Washington tagende 9. (ausserordentliche) Tagung der INTELSAT-Vertragsparteien hatte als Haupttraktandum darüber zu entscheiden, wie INTELSAT am besten auf die ihre Existenz bedrohende Herausforderung reagieren soll. Dabei stellten sich komplexe und für die Verhinderung der geplanten separaten Systeme entscheidende Fragen wie die Definierung der wirtschaftlichen Schädigung von INTELSAT oder die Auswirkung auf Wirtschaftszentren (wie Bankenplätze) und damit die Notwendigkeit der Errichtung von Konkurrenzsystemen zu den geplanten separaten Systemen etc.

Die schweizerische Delegation, unter Leitung von Minister O. Uhl, trat für die Erhaltung und den flexiblen Ausbau des einzigen, weltweiten Telekommunikationssatelliten-Systems INTELSAT und damit gegen die Errichtung von Parallel-Systemen ein: zur Erhaltung verkehrsschwacher Routen sowie zur Verhinderung von Tariferhöhungen, Diskriminierung aufgrund geringer Erträge, Verschwendung von Frequenzen und geostationärer Satellitenpositionen. Die um einen Tag verlängerte Konferenz der Vertragsparteien endete u.a. mit der Verabschiedung einer Kompromiss-Resolution durch Konsens, in der die Vertreter von 84 Staaten (einschliesslich der USA) das Festhalten an einem lebenfähigen, einzigen System bestätigten, einer Ueberprüfung des Funktionierens von INTELSAT an der nächsten Konferenz der Vertragsparteien zustimmten und den Gouverneursrat beauftragten, der Ueberprüfung der Richtlinien für die Koordinierung neuer Satellitensysteme Priorität einzuräumen. Die Einheit der INTELSAT-Mitglieder konnte somit bewahrt und die befürchtete Kooperation einer oder mehrerer Parteien mit US-Gesuchstellern verhindert werden. Letztere benötigen zur Errichtung von Parallelsystemen europäische Partner. Die Gefahr für die Bewahrung eines einheitlichen weltweiten Satellitensystems ist damit jedoch noch nur vorläufig gebannt. Grössere Gefahr droht INTELSAT ohnehin durch die kommenden transozeanischen Glasfaserkabel.

Volée Diplomatenanwärter 85-87:

Von 30 Kandidaten (davon 3 Frauen) hat der Departementschef auf Empfehlung der zuständigen Kommission 8 Kandidaten (keine Frauen) zur Absolvierung der Stages zugelassen.

UNO-Beitritt:

An seiner Sitzung vom 23. Januar beschloss bekanntlich der Bundesrat, die Abstimmung über den UNO-Beitritt auf März 1986 festzulegen. Die Vorlage soll dem Volk allein, ohne weitere Themen unterbreitet werden.

Die Bekanntgabe des Abstimmungsdatums, die in der Presse allgemein begrüsst wurde, dürfte die öffentliche Diskussion von nun an beleben. Die Bundesräte plädieren bereits jetzt in ihren Reden oft für den UNO-Beitritt. Mit dem Einsetzen der eigentlichen Abstimmungskampagne kann man jedoch erst nach der Sommerpause rechnen. Nachdem seit mehreren Jahren ein Abstimmungskomitee gegen den UNO-Beitritt besteht, wird sich in Kürze auch ein Pro-Komitee unter dem Vorsitz von alt Bundesrat Friedrich konstituieren, dem insbesondere die befürwortenden Parlamentarier aus allen Parteien angehören werden.

Brunner.

Bern, den

4. Februar 1985

Informations- und Pressedienst

i.A.22.14.7.3. - BIC/sm

Interne Verteilerliste

WOCHENTELEX 6/85 Vertraulich

Betrifft:

| Bundesrat Aubert | | CFA |
|---|--|------------------------|
| Sekretäre Chef EDA | Herr Jaccard Herr Erard | JL ER |
| Politischer Direktor | Botschafter Brunner | BRE |
| Chef Sekretariat pol. Direktor Koordination und Planung Sekretariat pol. Direktor | Herr Lorétan Herr Schaller Frl. Chollet | LR SRU W 156 |
| Rechtsberater | Botschafter Monnier | MX |
| Protokoll | Botschafter Manz Herr Barbey | MA BAC |
| Politisches Sekretariat | Botschafter Ritter Herr Wyss | RR WS |
| Politischer Dokumentationsdienst Kanzlei politisches Sekretariat | Herr Schmalz | SZ W 338 |
| Politische Sonderfragen | Minister von Arx | AX |
| Finanz- und Wirtschaftsdienst | Minister Faillettaz Herr Faivet | FA FB |
| Politische Direktion | | |
| Politische Abteilung I | Botschafter Pianca Herr Fetscherin Herr Faessler Herr de Dardel | PIA FN FCH DJ |
| Politische Abteilung II | Botschafter Wipfli Herr Boillat Herr Strauch | WIP BA STH |
| Sektion für konsularischen Schutz | Herr Wyttenbach | WH |
| Auslandschweizerangelegenheiten | Minister Leippert | LT |
| Fremde Interessen | Herr Ghisler Kanzlei | GH Ei 101 |
| Direktion für internat. Organisat. | Botschafter Muheim Minister Uhl Minister Staehelin | MF UL ? |
| Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen | Herr von Graffenried | GV |
| | | ./. |

| | | | 2230 |
|-----|---|---|-------------------|
| | Sektion internationale wissen- schaftliche Angelegenheiten | Herr Creola | CRE |
| | Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten | Herr Luciri | LC |
| | Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission | Herr Theurillat | TB |
| | Information über UNO-Angele- genheiten | Herr Bucher | BUJ |
| Di | irektion für Völkerrecht | Botschafter Krafft Minister Stettler Minister Reimann | KT STR REI |
| | Sektion Völkerrecht | Herr Imhof | IH |
| | Sektion Entschädigungsabkommen | Frau Pauli | PS |
| | Sektion Staatsverträge | Herr Rubin | RC |
| | Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht | Herr Dubois | DS |
| | Sektion Verkehr | Herr Hulliger | HG |
| | Seeschiffahrtsamt Basel | Direktor Hulliger | Basel |
| Ge | neralsekretariat | Botschafter Glesti Herr Indermühle Herr Baumgartner | GLS IND BAG |
| | Sektion Rekrutierung und Aus- bildung des Personals | Herr Bodenmüller | BOD |
| | Personalsektion | Herr Kaiser/Herr Reich | KA/RE |
| | Sektion Bezüge und Zulagen | Herr Killias | KC |
| | Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten | Herr Sunier | SQ |
| | Kuriersektion | Herr Scheurer | SR |
|)ir | ektion für Entwicklungszusammenarbeit humanitäre Hilfe | Botschafter Staehelin | SFR |
| | Stellvertretender Direktor Delegierter für Katastrophenhilfe | Herr Wilhelm | WM |
| | im Ausland Vizedirektor | Herr Blaser | BL |
| | Vizedirektor | Herr Giovannini | GI |
| | Informationsdienst | Herr Högger Herr Leuzinger | HL |
| | Multilaterale Angelegenheiten | Herr | LP |
| | Sektion Internationale Hilfswerke | Herr von Muralt | MD |
| | Integrationsbüro EDA/EVD | Minister Kellenberger | Ke |

1 Ex. Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, Genève 35 Ex. BAWI, Büro 81, Bundeshaus Ost (vom Wochentelex nur 26 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an Raymond Probst, a. Staatssekretär, Brunnadernstr. 76, 3006 Bern)

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - BIC/sm

VERSANDLISTE

Betrifft:

WOCHENTELEX

6/85

Vertragkich

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan Abu Dhabi Addis Abeba

Akkra
Algier
Amman
Ankara
Asuncion
Athen
Bagdad
Bangkok
Beijing
Beirut
Belgrad
Berlin DDR
Bogota
Bonn

Brasilia Brüssel Brüssel /

Brüssel / Mission

Budapest
Buenos Aires
Bukarest
Canberra
Caracas
Colombo
Conakry
Dakar
Damaskus

Dar es Salaam Den Haaq

Den Haag Dhaka

GENERALKONSULATE:

Hong Kong Mailand München New York Frankfurt Dublin
Guatemala
Hanoi
Harare
Havanna
Helsinki
Islamabad
Jakarta
Kairo
Khartoum
Kigali
Kinshasa
Kopenhagen

Kuwait
Lagos
La Paz
Lima
Lissabon
London
Luanda

Kuala Lumpur

Luxembourg Madrid Manila Maputo Mexico Monrovia

Montevideo Moskau Nairobi New Delhi New York / UNO

Oslo Ottawa Panama Panmunjom Paris

Paris / OECD
Paris / UNESCO
Prag

Pretoria Quito Rabat Riad Rom San José

Santiago de Chile

Singapur Sofia Stockholm

Strassburg / Europarat

Söul

Tananarive

Teheran + Fremde Inter.

Tel-Aviv
Tokio
Tripolis
Tunis
Warschau
Washington
Wellington

Wien Yaoundé

Genf / IO

97 Vertretungen + 5 Generalkonsulate

102 total

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Informations- und Pressedienst

Bern, den Februar 1985 VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - BIC/sm

- Kairo

al min

TELEGRAMM (CH)

WOCHENTELEX (6/85 Vertraulich

- a) an die diplomatischen Vertretungen in:
 - Ankara - Peking - Lagos - Prag - Bagdad - Lissabon - Bangkok - Pretoria - London - Rabat - Brasilia - Luxemburg - Brüssel - Madrid - Riad (Botschaft + Mission) - Rom - Mexiko - Buenos Aires - Moskau - Santiago - Canberra - Stockholm - Nairobi - Caracas - Teheran - New Delhi - Dar es Salaam - Tel Aviv - New York/Swissobser - Den Haaq - Tokio - Ottawa - Dublin - Warschau - Oslo - Helsinki - Washington - Paris (auch OECD) - Jakarta - Wien
- b) mit <u>Kurier</u> an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate Hong Kong, New York, Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.
- c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.
- d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.